

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTORATE OF LEGAL ADVICE
AND PUBLIC INTERNATIONAL LAW (JURISCONSULT)
PUBLIC INTERNATIONAL LAW DIVISION
AND TREATY OFFICE

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Please quote: JJ7979C
Tr./005-185

Strasbourg, 10 June 2015

NOTE VERBALE

The Secretariat General of the Council of Europe (Treaty Office) presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honour to enclose a copy and a translation of a Note verbale from the Permanent Representation of Ukraine to the Council of Europe, dated 5 June 2015 and transmitted to the Secretary General of the Council of Europe on 9 June 2015, concerning Article 15 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms (ETS No. 5).

This information is transmitted in pursuance of Resolution (56) 16 of the Committee of Ministers.

The Secretariat General of the Council of Europe (Treaty Office) avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurances of its highest consideration.

Encl.

Note to all member States.
Copy Ukraine.

Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
Tel.: +33 (0)3 88 41 20 00

Treaty Office: +33 (0)3 90 21 43 18
+33 (0)3 88 41 36 68
Fax: +33 (0)3 90 21 51 31

E-mail: treaty.office@coe.int
<http://conventions.coe.int>

COPY (*)

Annex to the Note verbale JJ7979C
dated 10 June 2015
ETS No. 5 - Article 15

PERMANENT REPRESENTATION OF UKRAINE
TO THE COUNCIL OF EUROPE

N° 31011/32-119/1-678

The Permanent Representation of Ukraine to the Council of Europe presents its compliments to the Secretary General of the Council of Europe, and has the honour to convey to the Secretary General the following information on behalf of the Government of Ukraine.

The Permanent Representation of Ukraine to the Council of Europe avails itself of this opportunity to renew to the Secretary General of the Council of Europe, the assurances of its highest consideration.

(seal) Strasbourg, 5 June 2015

Secretary General
of the Council of Europe
Strasbourg

(*) *Declaration registered by the Secretariat General on 9 June 2015 - Or. Engl.*

Copy

On the 21st May 2015, the Verkhovna Rada of Ukraine approved the Resolution №462-VIII by which it adopted the Declaration “*On Derogation from Certain Obligations under the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms*” which states as follows.

“1

Derogation from Obligations

1. Due to the annexation and temporary occupation by the Russian Federation of the integral part of Ukraine – the Autonomous Republic of Crimea and the city of Sevastopol – as a result of armed aggression against Ukraine, the Russian Federation is fully responsible for respect for human rights and implementation of the relevant treaties in annexed and temporary occupied territory of Ukraine.

2. In view of armed aggression of the Russian Federation against Ukraine involving both regular Armed Forces of the Russian Federation and illegal armed groups guided, controlled and financed by the Russian Federation, an anti-terrorist operation is being conducted by the units of the Security Service of Ukraine, the Ministry of Internal Affairs of Ukraine and the Armed Forces of Ukraine since April 2014, on the territory of certain areas of the Donetsk and Luhansk *oblasts* of Ukraine. The anti-terrorist operation is a part of the inalienable right of Ukraine to individual self-defense against aggression according to Article 51 of the UN Charter. The Russian Federation, which actually occupies and exercises control over certain areas of the Donetsk and Luhansk *oblasts*, is fully responsible for respect for and protection of human rights in these territories under international humanitarian law and international human rights law.

3. Ongoing armed aggression of the Russian Federation against Ukraine, together with war crimes and crimes against humanity committed both by regular Armed Forces of the Russian Federation and by the illegal armed groups guided, controlled and financed by the Russian Federation, constitutes a public emergency threatening the life of the nation in the sense of Article 4, paragraph 1, of the International Covenant on Civil and Political Rights, and Article 15, paragraph 1, of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

4. In order to ensure the vital interests of the society and the State in response to the armed aggression of the Russian Federation, the Verkhovna Rada of Ukraine, the Cabinet of Minister of Ukraine and other authorities have to adopt legal acts, which constitute the derogation from certain obligations of Ukraine under the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

5. On 12 August 2014, the Verkhovna Rada of Ukraine adopted the Law of Ukraine “*On Amendments to the Law of Ukraine “On Combating Terrorism” regarding the preventive detention of persons, involved in terrorist activities in the anti-terrorist operation area for a period exceeding 72 hours*”. According to the Law, in the area in which a long-term anti-terrorist operation is being conducted, persons involved in terrorist activities may be detained, as an exception, for a period exceeding 72 hours but not exceeding 30 days, with the consent of a prosecutor and without a decision of the court. The application of the provisions of this Law gives reasons for the necessity to derogate from certain obligations of Ukraine under paragraph 3 of Article 2 and Articles 9 and 14 of the International Covenant on Civil and Political Rights and Articles 5, 6 and 13 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. At the same time, the application of this Law exclusively while the anti-terrorist operation is being conducted in exceptional cases for the purpose of the prevention of grave crimes is the limit required by the acuteness of danger caused by the armed aggression of the Russian Federation and actions of the terrorist groups backed by the Russian Federation.

6. On 12 August 2014, the Verkhovna Rada of Ukraine adopted the Law of Ukraine “*On Amendments to the Criminal Procedure Code of Ukraine regarding the special regime of pre-trial investigation under martial law, in state of emergency or in the anti-terrorist operation area*”. According to the Law, a special regime of pre-trial investigation is introduced for the time during which the anti-terrorist operation is being conducted. In the framework of this regime, the powers of investigating judges, prescribed by the Criminal Procedure Code in force, are temporarily transferred to respective prosecutors, who obtain additional procedural rights. The special regime of pre-trial investigation is applied only in the area of the anti-terrorist operation, and under the condition of impossibility of the investigating judge to perform his duties prescribed by the Criminal Procedure Code in force.

../..

The application of the provisions of this law gives reasons for the necessity to derogate from certain obligations of Ukraine under paragraph 3 of Article 2 and Articles 9, 14 and 17 of the International Covenant on Civil and Political Rights and Articles 5, 6, 8 and 13 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. However, the fact that courts do not actually function in certain areas of the Donetsk and Luhansk *oblasts* because of the armed aggression of the Russian Federation and actions of terrorist groups backed by the Russian Federation is the limit, which allows to transfer powers from investigating judges to prosecutors under condition of threat to the life of the nation.

7. On 12 August 2014, the Verkhovna Rada of Ukraine adopted the Law of Ukraine “*On Administering Justice and Conducting Criminal Proceedings in Connection with the Anti-terrorist Operation*”. According to the Law on the period of conduct of the anti-terrorist operation, the territorial jurisdiction of court cases amenable to the courts located in the anti-terrorist operation area and investigative jurisdiction on criminal offences, perpetrated in the anti-terrorist operation area, in case of impossibility to conduct pre-trial investigation, was changed. The application of the provisions of this law gives reasons for the necessity to derogate from certain obligations of Ukraine under Article 14 of the International Covenant on Civil and Political Rights, and Article 6 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. However, the fact that courts and pre-trial investigation bodies do not actually function in certain areas of the Donetsk and Luhansk *oblasts* caused by the armed aggression of the Russian Federation and actions of terrorist groups backed by the Russian Federation is the limit which allows to change the territorial jurisdiction of court cases and investigative jurisdiction on criminal offences under condition of threat to the life of the nation.

8. On 3 February 2015, the Verkhovna Rada of Ukraine adopted the Law of Ukraine “*On Military and Civil Administrations*”. In accordance with this Law, the military and civil administrations were established as temporary state bodies functioning in the Donetsk and Luhansk *oblasts*, within the Anti-Terrorist Centre of the Security Service of Ukraine, and were intended to provide for the operation of the Constitution and law of Ukraine, ensuring the security and normalization of the life-sustaining activity of the population, provision of the rule of law, participation in the prevention of sabotage and terrorist acts, and the prevention of the humanitarian disaster in the area of the anti-terrorist operation. The abovementioned Law grants powers to military and civil administrations, in particular, to set limits on remaining on the streets and in other public places within a period of 24 hours without specific documents; to temporarily restrict or prohibit the movement of vehicles and pedestrians on the streets, roads and terrain areas; to organize the checking of identification documents of individuals,; and, if necessary, the searching of personal belongings, vehicles, baggage and cargo, office premises and private dwellings of citizens, except the restrictions established by the Constitution of Ukraine. The application of the provisions of this law gives reasons for the necessity to derogate from certain obligations of Ukraine under Articles 9, 12 and 17 of the International Covenant on Civil and Political Rights, Articles 5 and 8 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, and Article 2 of Protocol No. 4 to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. However, the anti-terrorist operation being conducted in order to prevent the threat of destruction of the nation because of the Russian Federation armed aggression is the limit, which allows to temporarily restrict freedom of movement and the right to private life.

9. Therefore, Ukraine exercises the right of derogation from its obligations established in Article 2, paragraph 3, and Articles 9, 12, 14 and 17 of the International Covenant on Civil and Political Rights, Articles 5, 6, 8 and 13 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, in certain areas of the Donetsk and Luhansk *oblasts* of Ukraine, which is determined by the Anti-Terrorist Centre of the Security Service of Ukraine in connection with the anti-terrorist operation, for the period until the complete cessation of the Russian Federation armed aggression, the restoration of constitutional order and orderliness in the occupied territory of Ukraine and until further notification to the Secretary-General of the United Nations and the Secretary General of the Council of Europe of the resumption of the application in full of the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

10. At the same time, without any prejudice to the application of the remaining provisions of the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, and bearing in mind the continued existence of the dangerous situation, henceforth while the anti-terrorist operation is being conducted in response to the armed aggression of the Russian Federation, Ukraine reserves the right to take measures that may constitute grounds for derogations from its obligations under other Articles of the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, on the basis of, and in the manner determined by, the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and this Regulation. In such case, Ukraine will inform thereof the Secretary-General of the United Nations and the Secretary General of the Council of Europe in due course.

II

Information on the state of security in the Donetsk and Luhansk *oblasts* and changes to the territory covered by the derogation

Ukraine shall inform the Secretary-General of the United Nations and the Secretary General of the Council of Europe about the state of security in the Donetsk and Luhansk *oblasts* in due course, and on the change of the territory covered by the derogation of Ukraine from the obligations under the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.”

The exact limits of certain areas of the Donetsk and Luhansk *oblasts* of Ukraine, covered by this derogation, will be communicated to the Secretary General of the Council of Europe at the later stage, once they are determined according to the legislation of Ukraine.

The Permanent Representation of Ukraine to the Council of Europe, pursuant to Article 15, paragraph 3, of the Convention, will inform the Secretary General of the Council of Europe about future developments and notify him when these emergency measures have ceased to operate and the provisions of the Convention are being fully implemented again.

Note by the Secretariat: The texts listed in the Appendix are available, in English only, on the Treaty Office website [here](#).

TRADUCTION (*)

Annexe à la Note verbale JJ7979C
du 10 juin 2014
STE n° 5 - Article 15

LA REPRÉSENTATION PERMANENTE DE L'UKRAINE
AUPRÈS DU CONSEIL DE L'EUROPE

N° 31011/32-119/1-678

La Représentation Permanente de l'Ukraine auprès du Conseil de l'Europe présente ses compliments au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, et a l'honneur de transmettre au Secrétaire Général les informations suivantes au nom du Gouvernement de l'Ukraine.

La Représentation Permanente de l'Ukraine auprès du Conseil de l'Europe saisit cette occasion pour renouveler au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, l'assurance de sa plus haute considération.

(sceau) Strasbourg, le 5 juin 2015

Secrétaire Général
du Conseil de l'Europe
Strasbourg

(*) *Déclaration enregistrée auprès du Secrétariat Général le 9 juin 2015 - Or. angl.*

Traduction

Le 21 mai 2015, le Parlement de l'Ukraine a approuvé la Résolution n° 462-VIII par laquelle il a adopté la Déclaration « *Sur la dérogation à certaines obligations au titre du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales* », qui stipule ce qui suit.

« I

Dérogation aux obligations

1. En raison de l'annexion et de l'occupation temporaire par la Fédération de Russie de la partie intégrante de l'Ukraine – la République autonome de Crimée et la ville de Sébastopol – du fait d'une agression armée contre l'Ukraine, la Fédération de Russie est entièrement responsable du respect des droits de l'homme et de la mise en œuvre des traités pertinents dans les territoires annexés et temporairement occupés de l'Ukraine.

2. Eu égard à l'agression armée de la Fédération de Russie contre l'Ukraine, impliquant à la fois les forces armées régulières de la Fédération de Russie et des groupes armés illégaux guidés, contrôlés et financés par la Fédération de Russie, une opération anti-terroriste est menée par les unités du Service de sécurité de l'Ukraine, le Ministère des Affaires intérieures de l'Ukraine et les forces armées de l'Ukraine depuis avril 2014, sur le territoire de certaines zones des *oblasts* de Donetsk et Louhansk de l'Ukraine. L'opération anti-terroriste est un élément du droit inaliénable de l'Ukraine à la légitime défense individuelle contre une agression conformément à l'article 51 de la Charte des Nations Unies. La Fédération de Russie, qui occupe réellement et exerce un contrôle sur certains territoires des *oblasts* de Donetsk et Louhansk, est entièrement responsable du respect et de la protection des droits de l'homme dans ces territoires en vertu du droit international humanitaire et du droit international en matière de droits de l'homme.

3. L'agression armée en cours de la Fédération de Russie contre l'Ukraine associée aux crimes de guerre et crimes contre l'humanité commis à la fois par les forces armées régulières de la Fédération de Russie et par les groupes armés illégaux guidés, contrôlés et financés par la Fédération de Russie, constitue un danger public menaçant l'existence de la nation au sens de l'article 4, paragraphe 1, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et de l'article 15, paragraphe 1, de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales.

4. Afin d'assurer les intérêts vitaux de la société et de l'Etat en réponse à l'agression armée de la Fédération de Russie, le Parlement de l'Ukraine, le Cabinet des Ministres de l'Ukraine et d'autres autorités ont dû adopter des actes juridiques, qui constituent la dérogation à certaines obligations de l'Ukraine au titre du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales.

5. Le 12 août 2014, le Parlement de l'Ukraine a adopté la Loi de l'Ukraine « *Sur les amendements à la loi de l'Ukraine « Sur la lutte contre le terrorisme » en ce qui concerne la détention préventive de personnes, impliquées dans des activités terroristes dans la zone d'opération anti-terroriste, pour une période excédant 72 heures* ». Conformément à la loi, dans la zone où une opération anti-terroriste à long terme est conduite, des personnes, impliquées dans des activités terroristes, peuvent être détenues, à titre exceptionnel, pour une période excédant 72 heures mais ne dépassant pas 30 jours, avec le consentement d'un procureur et sans la décision du tribunal. L'application des dispositions de cette Loi justifie la nécessité de déroger à certaines obligations de l'Ukraine au titre du paragraphe 3 de l'article 2 et des articles 9 et 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et des articles 5, 6 et 13 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales. En même temps, l'application de cette Loi, exclusivement pendant la conduite de l'opération anti-terroriste dans des cas exceptionnels aux fins de la prévention des crimes graves, est la limite requise par l'acuité du danger causé par l'agression armée de la Fédération de Russie et les actions des groupes terroristes soutenus par la Fédération de Russie.

6. Le 12 août 2014, le Parlement de l'Ukraine a adopté la Loi de l'Ukraine « *Sur les amendements au Code de procédure pénale de l'Ukraine concernant le régime spécial d'enquête préliminaire sous la loi martiale, en état d'urgence ou dans la zone d'opération anti-terroriste* ». Conformément à la loi, un régime spécial d'enquête préliminaire est introduit pour la durée de la conduite de l'opération anti-terroriste. Dans le cadre de ce régime, les pouvoirs des juges d'instruction, prescrits par le Code de procédure pénale en vigueur, sont transférés temporairement aux procureurs correspondants, qui obtiennent des droits procéduraux supplémentaires. Le régime spécial d'enquête préliminaire est appliqué uniquement dans la zone de l'opération anti-terroriste, et à la condition qu'il soit impossible pour le juge d'instruction d'exercer ses fonctions telles que prescrites par le Code de procédure pénale en vigueur. L'application des dispositions de cette loi justifie la nécessité de déroger à certaines obligations de l'Ukraine au titre du paragraphe 3 de l'article 2 et des articles 9, 14 et 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et des articles 5, 6, 8 et 13 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales. Cependant, le fait que les tribunaux ne soient pas effectivement en fonction dans certaines zones des *oblasts* de Donetsk et Louhansk, en raison de l'agression armée de la Fédération de Russie et des actions des groupes terroristes soutenus par la Fédération de Russie, constitue la limite autorisant le transfert des pouvoirs des juges d'instruction aux procureurs sous la condition de menace pour l'existence de la nation.

7. Le 12 août 2014, le Parlement de l'Ukraine a adopté la Loi de l'Ukraine « *Sur l'administration de la justice et la conduite des procédures pénales en relation avec l'opération anti-terroriste* ». Selon la loi sur la durée de la conduite de l'opération anti-terroriste, la juridiction territoriale des affaires judiciaires attribuée à des tribunaux situés dans la zone d'opération anti-terroriste et la compétence d'enquête sur les infractions pénales, perpétrées dans la zone d'opération anti-terroriste, en cas d'impossibilité de procéder à l'enquête préliminaire, a été modifiée. L'application des dispositions de cette loi justifie la nécessité de déroger à certaines obligations de l'Ukraine au titre de l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et de l'article 6 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales. Cependant, le fait que les tribunaux et les organismes d'enquête préliminaire ne soient pas effectivement en fonction dans certaines zones des *oblasts* de Donetsk et Louhansk, en raison de l'agression armée de la Fédération de Russie et des actions des groupes terroristes soutenus par la Fédération de Russie, constitue la limite autorisant de modifier la compétence territoriale des procédures judiciaires et la compétence d'enquête sur les infractions pénales sous la condition de l'état de menace pour l'existence de la nation.

8. Le 3 février 2015, le Parlement de l'Ukraine a adopté la Loi de l'Ukraine « *Sur les administrations civiles et militaires* ». Selon cette loi, les administrations civiles et militaires ont été établies comme des organes temporaires de l'État qui fonctionnent dans les *oblasts* de Donetsk et Louhansk, au sein du Centre anti-terroriste du Service de sécurité de l'Ukraine, et étaient destinées à assurer le fonctionnement de la Constitution et de la loi de l'Ukraine, en assurant la sécurité et la normalisation de l'activité soutenant la vie de la population, le maintien de l'état de droit, la participation à la prévention des actes de sabotage et des actes terroristes, et la prévention de la catastrophe humanitaire dans la zone d'opération anti-terroriste. La loi susmentionnée accorde des pouvoirs aux administrations civiles et militaires, en particulier, ceux de fixer des limites au fait de rester dans les rues et dans d'autres lieux publics sans documents spécifiques durant une période de 24 heures; de restreindre ou d'interdire temporairement la circulation des véhicules et des piétons dans les rues, les routes et les zones de terrain ; d'organiser le contrôle des documents d'identification des personnes et, si nécessaire, la fouille des effets personnels, des véhicules, des bagages et du fret, des espaces de bureaux et des logements privés des citoyens, à l'exception des restrictions établies par la Constitution de l'Ukraine. L'application des dispositions de cette loi justifie la nécessité de déroger à certaines obligations de l'Ukraine au titre des articles 9, 12 et 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, des articles 5 et 8 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, et de l'article 2 du Protocole n° 4 à la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales. Cependant, la conduite de l'opération anti-terroriste en vue de prévenir la menace de destruction de la nation du fait de l'agression armée par la Fédération de Russie, constitue la limite autorisant à restreindre temporairement la liberté de mouvement et le droit à la vie privée.

9. Par conséquent, l'Ukraine exerce le droit de déroger à ses obligations, établi à l'article 2, paragraphe 3, et aux articles 9, 12, 14 et 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et aux articles 5, 6, 8 et 13 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, dans certaines zones des *oblasts* de Donetsk et Louhansk de l'Ukraine, qui sont déterminées par le Centre anti-terroriste du Service de sécurité de l'Ukraine en liaison avec l'opération anti-terroriste, pour la période allant jusqu'à la cessation complète de l'agression armée par la Fédération de Russie, la restauration de l'ordre constitutionnel et du bon ordre dans le territoire occupé de l'Ukraine, et jusqu'à nouvelle notification au Secrétaire-Général de l'Organisation des Nations Unies et au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe de la reprise de la pleine application du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales.

10. Dans le même temps, sans préjudice de l'application des autres dispositions du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, et gardant à l'esprit l'existence continue de la situation dangereuse, désormais durant l'opération anti-terroriste conduite en réponse à l'agression armée de la Fédération de Russie, l'Ukraine se réserve le droit de prendre des mesures qui peuvent constituer des motifs de dérogations à ses obligations en vertu d'autres articles du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, sur la base de et de la manière déterminée par le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales et la présente Ordonnance. Dans ce cas, l'Ukraine informera en temps voulu le Secrétaire-Général de l'Organisation des Nations Unies et le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

II

Informations sur l'état de la sécurité dans les *oblasts* de Donetsk et Louhansk et les changements au territoire couvert par la dérogation

L'Ukraine informera le Secrétaire-Général de l'Organisation des Nations Unies et le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe sur l'état de la sécurité dans les *oblasts* de Donetsk et Louhansk, et sur le changement de territoire couvert par la dérogation de l'Ukraine aux obligations au titre du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales. »

Les limites exactes de certaines zones des *oblasts* de Donetsk et Louhansk de l'Ukraine, couvertes par cette dérogation, seront communiquées au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe ultérieurement, une fois celles-ci déterminées conformément à la législation de l'Ukraine.

La Représentation Permanente de l'Ukraine auprès du Conseil de l'Europe, conformément à l'article 15, paragraphe 3, de la Convention, informera le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe des développements futurs et lui notifiera lorsque ces mesures d'urgence auront cessé d'opérer et que les dispositions de la Convention seront pleinement mises en œuvre à nouveau.

Note du Secrétariat : les textes énumérés en annexe sont disponibles, en anglais uniquement, sur le site internet du Bureau des Traités, [ici](#).

List of annexes / Liste des annexes

1. The Resolution of the Verkhovna Rada of Ukraine of 21 May 2015 №462-VIII “*On Declaration of the Verkhovna Rada of Ukraine «On derogation from certain obligations under the International Covenant on Civil and Political Rights and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms»*”. The Ukrainian version is available at this address: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/462-19>;
2. The Law of Ukraine of 12 August 2014, No. 1630-VII “*On Amendments to the Law of Ukraine “On Combating Terrorism” regarding the preventive detention of persons, involved in terrorist activities in the anti-terrorist operation area for a period exceeding 72 hours*”. The Ukrainian version is available at this address: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1630-18>;
3. The Law of Ukraine of 12 August 2014, No. 1631-VII “*On Amendments to the Criminal Procedure Code of Ukraine regarding the special regime of pre-trial investigation under martial law, in state of emergency or in the anti-terrorist operation area*”. The Ukrainian version is available at this address: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1631-18>;
4. The Law of Ukraine of 12 August 2014, No. 1632-VII “*On Administering Justice and Conducting Criminal Proceedings in Connection with the Anti-terrorist Operation*”. The Ukrainian version is available at this address: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1632-18>;
5. The Law of Ukraine of 3 February 2015, No. 141-VIII “*On Military and Civil Administrations*”. The Ukrainian version is available at this address: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/141-19>.